

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Gustave ou le bal masque**

**Auber, Daniel-François-Esprit**

**Mainz [u.a.], [1835]**

17. Air. Andantino con moto

**urn:nbn:de:bsz:31-89414**

Andantino con moto  $\text{♩} = 56$ .

Nº 17.

Récit: GUSTAVE.

So hat Gott es ge-fügt dass sie noch un-entdeckt ih-reWohnung erreich-te und geheim al-les  
Dieu! a donc pro-té-gée et jusq'u'en son pa-lais elle au-ra pu rentrer sans tra-hir nos se-

blicb doch Ehr' und Freundschaft fordern von nun an zu meiden die e\_wig Ge\_lieb\_te, beidensei es ge-  
crets mais l'a\_mi - tié l'ex\_ige et l'honneur le commande il faut fuir A\_mé\_lie il le faut je le

- lobt zum Gou\_verneur von Fi\_nland ist Ankarström ernannt, und morgen schon reist er mit ihr da -  
veux Ankastrom est nommé gouverneur de Fin\_lande et dès de\_main ils par\_ti\_ront tous

Andantino con moto.  $\text{♩} = 56$ .

- hin. Dich heil'ge Freundschaft ent\_weih\_te  
deux Sainte a\_mi - tié que j'of\_fen\_se

die\_ses Herz zu eig' - ner Qual Me\_la\_nie Me\_la\_nie dich seh' ich heu\_te  
sur\_mon cœur reprends tes droits A\_mé\_lie A\_mé\_lie à toi je pen\_se

a\_ber ach\_zum Letz - tenmal trü - be Ah\_nung füllt meine See - le  
mais\_pour la der - nié - re fois je ne sais quel som\_bre pré - sa - ge

Schre - cken bil - der der Phan - ta - sie de - ren Deu - tung ich  
 quels si - nis - tres pres - sen - ti - mens m'en - tourent d'un é -

mir ver - heh - le gräss - lich steh'n sie vor  
 - pais nu - a - ge et vien - nent gla -

mir weichen nie grässlich steh'n sie vor mir weichen nie  
 - cer tous mes sens et viennent gla - cer tous mes sens

Dich heil'ge Freundschaft entweih - te die - ses Herz zu eig' - nerQual  
 sainte a - mi - tié que j'of - fen - se sur - mon coeur reprends - tes droits

Me - - la - nie dich sch' ich heu - te  
A - - mé - lie à toi je pen - se

a - ber ach zum Letz - - ten - mal Me - la - nie  
pour la der - niè - - re fois A - mé - li - e

Me - la - nie - dich sch' ich heu - te a - ber ach zum Letz - - tenmal!  
A - mé - lie - à toi je pen - se pour la der - niè - - re fois

Allegro.  $\text{♩} = 112.$ 

*p* Orchestre sur le Théâtre.

Freude brin - gen.de Klän - ge tönen dort im Ge -  
Be ce hal - qui com - men - ce la joy - eu - se ca -

- drän - ge sammeln Mas - ken die Men - ge sich zu rau - schender Lust al - les  
- dence a trou - blé le si - len ce qui ré - gnait en ces lieux du plai -

hul - digt der Freu - de nur ich dies Trei - ben mei - de und ver - ber - ge was ich  
- sir voi - ci l'heure et dans cet - te de - meu - re seul je souffre et je

lei - de in be - weg - ter Brust. Doch auch  
pleu - re quand ils - sont heu - reux près de

sie schmückt den Ball und ich selbst wie, ich selbst wei - le hier  
moi ce - pen - dant elle est là elle est là dans ce bal

ha, hin - weg, ge - lieb - tes Bild hin - weg, von mir! O  
ah qu'ai je dit chassons ce sou - ve - nir fa - tal a -

du mein Glück! Muss nun von dir las\_sen heissge - lieb\_te mein den Ent -  
 dieu bon\_heur sé - dui - sante i - ma - ge je dois vous bannir par vous

- schluss zu fas\_sen wel - che To\_despein all zu her\_bes Lei - den all zu her\_bes  
 mon courage est prêt à flé - chir c'est trop de sou - fran - ce c'est trop de sou -

Plus lente.  $\text{♩} = 58.$   
 rall:  
 Lei - den das - ich tra - gen soll von dir muss ich schei - den leb wohl leb  
 - fran - ce doux - re ves d'a mour dernière es - pé - rance a - dieu a -

suivez la voix.

Tempo I<sup>o</sup>  
 wohl auf - e - wig le - be wohl!  
 - dieu a - - dieu pour - tou - jours

cres: *sv* *loco.*  
 Orchestre sur le Théâtre.

Ach sie ist mir so nah noch kann ich sie schön ihr die ses  
 elle est là elle est là je pourrais la voir et lui par -

Lei - den kla - gen nein, fort, der Ge - fahr zu ent - geh'n.  
 - ler en - co - re non non é - loi - gnons cet es - poir

Muss nun von dir las - sen heiss - ge - lieb - te mein den Entschluss zu fas - sen welche  
 sé - dui - santei - ma - ge je dois vous bannir par vous mon courage est pret

To - des pei - n all zu her - bes Lei - den all zu her - bes Lei - den  
 à flé - chir c'est trop de souf - fran - ce c'est trop de souf - fran - ce



350 Plus lent:  $\text{♩} = 58$ .

Tempo I<sup>o</sup>

rall: *Tempo I<sup>o</sup>*

das ich tra - gen soll von dir muss ich scheiden leb' wohl leb' wohl auf e -  
 doux re - ves d'a - mour dernière es - pé - rance a - dieu a - dieu a - dieu  
 suivez la voix .

*cres:*

pour - wig le - be wohl ! Plicht und  
 tou - jours à l'hon -

*sv loco.*

Eh - re ent - schei - den ich muss sie mei -  
 neur fi - dè - le fuy - ons loin d'el -

*sv loco.*

*cres:*

- den weh mir ja, ja, ja, ich muss sie mei -  
 - loco. le hé - las oui oui oui fuy - ons loin d'el -

den weh mir darf sie nicht wie - - - der seh'n Pflicht und  
 le loin d'elle hé - las par - tons nos pas à l'hon

Eh - - - re entschei - - den ich muss sie mei - - -  
 neur fi - de - le fuy - ons loin d'el - - -

den weh mir ja, ja, ja, ich muss sie mei - - -  
 loco. - le hé - las oui oui oui fuy - ons loin d'el - - -

Animez .  
 den weh mir darf sie nicht wie - - - der seh'n ich muss sie mei - - -  
 le loin d'elle hé - las par - tons nos pas fuy - ons loin d'el - - -

den ich muss sie mei - den ich  
le fuy - ons loin d'el - le fuy -

muss sie mei - den!  
ons loin d'el - le

1<sup>er</sup> Mouvement.

Allegro.

EIN KÄMMERER.

Récit: Le Chambellan.

An des Pa - las - tes Pfor - te ist ei - ne Un - be - kann - te, in un - durchsicht - ge  
Aux por - tes du pa - lais u - ne femme in - con - nu - e cou - ver - te d'un man -

Schleier gehüllt mir be-ge-gnet, in al-ler Eil gab sie mir dies Bil-let sprach sodann leis zu  
 - teau's est of-ferte à ma vu-e et dans la main m'a glis-sé ce bil-let en di-sant pour le

mir: dem Kö-nig, doch ge-heim.  
 Roi pour lui seul....en se-cret

GUSTAVE.  
 Man warnt mich auf den Ball zu geh'n, weil mein Leben Mör-der hand dort be-  
 On me défend d'al-ler au bal on m'an-non-ce qu'on en veut à mes

- droht. Wie fein? war' ich den Rath zu be-fol-gen ge-neigt, glaubte man dass der  
 jours vraiment et si je crois cet a-vis ri-di-cule ils di-ront que le

Es scheint dies Schreiben - ?  
 qu'a-vez-vous Si-re

König, dass ich mich fürch-te!  
 Roi que moi j'ai peur

Still! mir nach!  
 viens suis-moi.